



MESSAGE FROM THE DEAN

院長的話

The 2016/17 academic year continued to be a rewarding one for the College of Professional and Continuing Education (CPCE) and its constituent units – the Hong Kong Community College (HKCC) and the School of Professional Education and Executive Development (SPEED). Our programmes were in high demand. Our graduates performed well in terms of both further studies and employment.

In 2016/17, HKCC offered 36 Associate Degree (AD) and Higher Diploma (HD) programmes leading to PolyU-HKCC awards. These programmes spanned the domains of arts, science, social sciences, business and the specialised areas of design and health studies. I am much gratified to share with you that, according to 2016 HKCC Graduate Survey, 2,207 graduates articulated to undergraduate degree studies, representing a record high articulation rate of 89.3%. Of these graduates, 1,249 were admitted to government-funded Bachelor's degree programmes, including 1,010 graduates admitted to UGC-funded Senior Year places.

2016/17學年是專業及持續教育學院（CPCE）及轄下教學單位——香港專上學院（HKCC）及專業進修學院（SPEED）——豐收的一年。我們的課程廣受同學歡迎，而畢業生的升學和就業表現亦十分出色。

2016/17學年，HKCC開辦36項理大香港專上學院學銜的副學士及高級文憑課程，涵蓋文、理、社、商範疇，以及設計及健康學專科。在此我很高興跟大家分享HKCC畢業生的升學數字。根據2016年HKCC畢業生調查結果，2,207名畢業生升讀學士學位課程，升學率達89.3%，創下歷年新高。繼續升學的畢業生中，1,249名入讀政府資助的學士學位課程，當中1,010名入讀教資會資助的高年級學士學位課程。

During the same period, SPEED offered 22 top-up Bachelor's honours degree programmes leading to PolyU-SPEED awards. These programmes covered the disciplines of accounting and finance; applied and media arts; applied sciences; business, marketing and public relations; humanities and social sciences; as well as hospitality and tourism. According to the 2016 SPEED Graduate Employment Survey, 90.7% of graduates of full-time programmes were in employment within six months from graduation; and 4.4% were engaged in further studies on a full-time basis.

A number of new programmes were introduced in 2016/17. HKCC launched the HD in Social Work and AD in Statistics and Data Science programmes. SPEED introduced the BA (Hons) in Marketing and Digital Strategy and the BA (Hons) in Marketing Management programmes.

An important event for CPCE was the opening of the CPCE student hostel in September 2017. Conveniently located within a 10 minute walk from the West Kowloon Campus and managed by the CPCE Student Affairs Office (CSAO), the five-storey hostel provides a comfortable co-living environment for both local and non-local students who choose to stay there. The hostel provides a good opportunity for students to develop their interpersonal skills through living with their peers. The new student hostel also supports our internationalisation initiative in attracting more in-bound students from overseas and the Chinese mainland to study at CPCE.

To foster a college-wide culture of serving the community, the CPCE Volunteer Network was formally launched by CSAO in January 2017, providing many opportunities for our students to work with community service organisations.

To enhance students' global outlook, CSAO, HKCC and SPEED have expanded their overseas learning activities for our students. Our overseas partners involved in the international cultural experience tours and international summer school programmes for our students for the year include the University at Buffalo, State University of New York and Santa Monica College in the US, Northumbria University in the UK, and Mahido University International College in Thailand, etc.

年內，SPEED提供22項理大專業進修學院學銜的榮譽學士學位銜接課程。這些課程涵蓋會計及財務、應用及媒體藝術、應用科學、商業、市場營銷及公共關係、人文及社會科學、款待及旅遊業等領域。2016年SPEED畢業生就業調查結果顯示，全日制課程畢業生中，90.7%於畢業半年內獲聘用，4.4%則繼續修讀全日制課程。

2016/17學年推出的新課程包括：HKCC開辦的社會工作高級文憑和統計及數據科學副學士課程，以及SPEED開辦的市場營銷及數碼策略（榮譽）文學士和市場營銷管理（榮譽）文學士課程。

一件對學院有重要意義的項目，是CPCE學生宿舍於2017年9月正式投入服務。由CPCE學生事務處（CSAO）管理的學生宿舍樓高五層，距理大西九龍校園僅十分鐘步程，位置便利。學生宿舍提供了舒適的環境，讓選擇入住的本地及非本地生學習與朋輩共居，鍛鍊人際技巧。新學生宿舍有助吸納更多海外及內地學生來港修讀本學院的課程，推動校園國際化。

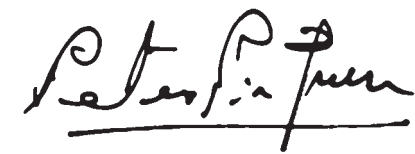
CSAO為推廣校園的義工服務文化，於2017年1月正式成立CPCE義工網絡，讓同學與社區服務機構服務一起合作，服務社群。

為擴闊學生的國際視野，CSAO、HKCC和SPEED進一步加強海外學習活動。我們的國際文化體驗遊學團和國際暑期學習計劃，獲得多間海外合作院校支持，包括美國紐約州立大學水牛城分校、美國聖莫尼卡學院、英國諾桑比亞大學及泰國瑪希隆大學國際學院等。

CPCE is also committed to maintaining close ties with the professional community. In 2016/17, representatives from industry, professional bodies and employers were invited to participate in various conferences, seminars and talks organised by CPCE, HKCC and SPEED. The CPCE Health Conference in January 2017 and the HKSAR 20th Anniversary International Conference in May 2017 are two examples.

Another piece of exciting news to share is the results achieved by CPCE in the Student Barometer (SB) Autumn 2016 exercise, a global survey of student experience conducted by the independent research firm “i-graduate”. CPCE participated in the SB exercise for the second year, and this year’s results continued to compare favourably with international and local institutions. In the survey among local students of the participating institutions in Hong Kong, CPCE ranked first in almost all of the teaching elements assessed in the survey, including the quality of lectures, learning support facilities, and good teachers.

This Annual Report highlights some of CPCE’s achievements in 2016/17. I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to members of the College Council and Advisory Committee as well as staff of CPCE in bringing about these achievements.



Peter P. Yuen, Ph.D.

Dean, College of Professional and Continuing Education

CPCE致力與業界保持緊密的聯繫。2016/17學年，CPCE、HKCC及SPEED舉辦了不同的會議、研討會和講座，例如醫護研討會及香港特別行政區成立20周年國際研討會分別於2017年1月及5月舉行，活動均邀得業界、專業團體和僱主代表蒞臨參與。

於2016年秋季全球學生調查，CPCE取得令人鼓舞的成績。是項調查由獨立研究機構i-graduate統籌和進行，旨在了解全球學生的學習體驗。CPCE連續第二年參與這項調查，結果顯示CPCE與國際或本地院校比較，均保持優秀的表現。從本地參與院校學生的調查意見反映，CPCE在絕大部份教學相關指標中排名第一，包括課堂質素、學習支援設施和講師質素。

本年報回顧了CPCE於2016/17年度的主要成就。我謹藉此機會向校董會及顧問委員會成員以及教職員致意，全賴他們的支持，學院得以創造佳績。



阮博文

專業及持續教育學院院長

COLLEGE GOVERNANCE 學院管治

College of Professional and Continuing Education (CPCE) is a self-financing college founded by The Hong Kong Polytechnic University (PolyU). CPCE has its own Council which oversees the College’s strategic directions and governance. Reporting to the PolyU Senate, CPCE’s College Board oversees matters relating to the academic development and quality assurance for its constituent units, HKCC and SPEED.

The governance and QA framework, systems and processes of CPCE, including its committee structure as well as the policy and guidelines governing the planning, validation, quality assurance and review processes for academic programmes, are in alignment with PolyU requirements for all Faculties and Departments.

1. GOVERNANCE STRUCTURE

1.1 Committee Structure and Management of CPCE

College Council

The College Council is the governing body of CPCE. Chaired by the PolyU President, its membership comprises the following senior staff of PolyU: Deputy President and Provost, Executive Vice President, Dean of CPCE, and the Director of Finance. Three Senate members of PolyU and three external members appointed by the PolyU President also serve on the Council as members.

College Board

The College Board is responsible for the academic development of CPCE and quality assurance of its programmes and other activities. Chaired by Dean of CPCE, its membership includes staff and student representatives from HKCC and SPEED.

Committees under the College Board

Under the College Board, there are a number of committees looking after various policy/ functional areas. They are Academic Regulations Committee, Academic Appeals Committee, College Learning and Teaching Committee (CLTC), Credit Accumulation Mechanism (CAM) Committee, General University Requirements Committee, and Research Committee.

Dean of CPCE and various committees of the Dean

The Dean, as the chief executive of CPCE, is responsible to the Council for the management, conduct and administration of the College. Committees of the Dean are set up to oversee various matters of the College, including campus and campus sustainability, ethics, management, human resources, information and education technology, grievances and appeals, student discipline, staff and student development, non-local affairs, library, student hostel management, catering services as well as health and safety.

專業及持續教育學院（CPCE）是由香港理工大學（理大）成立的自資學院，設有校董會統籌學院的管治及策略發展；另外設有向理大教務委員會負責的學院院務委員會，專責轄下香港專上學院（HKCC）及專業進修學院（SPEED）兩個教學單位的學術發展及質素保證等相關事宜。

CPCE的管治及質素保證架構、制度和程序，包括學院轄下委員會組織，以及課程規劃、評審、質素保證及檢討政策和指引，均依循理大為轄下學院和學系所制定的要求。

1. 管治架構

1.1 委員會架構及管理

學校校董會

學校校董會是策劃及領導學院發展的管治組織，由理大校長擔任主席，成員包括其他理大高層人員：常務及學務副校長、行政副校長、CPCE院長，以及財務總監；其他成員包括三名理大教務委員會的成員，及三名由理大校長委任的校外人士。

學院院務委員會

學院院務委員會專責統籌學院的學術發展及質素保證等相關事宜，由CPCE院長擔任主席。委員會成員包括學院講師，以及HKCC和SPEED學生代表。

學院院務委員會轄下委員會

學院院務委員會轄下設有多個委員會，專責處理學院在不同範疇的政策或職能。它們包括教務規章委員會、教務申訴委員會、教學委員會、學分累積制委員會、核心課程委員會，以及研究委員會。

CPCE院長及院長轄下委員會

CPCE院長負責一切有關管理、紀律及行政工作，並向校董會負責。院長轄下設有多個委員會，專責處理非教務政策事宜，包括校園事務、校園可持續發展、道德操守、管理、人力資源、資訊及教育科技、申訴及上訴、學生紀律、教職員和學生發展、非本地事務、圖書館、學生宿舍管理、膳食服務以及健康及安全。